Lecteurs et lectrices, aide à la communion et servant de messe

Afin qu'une paroisse puisse fonctionner bien elle lui faut beaucoup d'implications de la part des paroissiens et des paroissiennes. Pour cette raison, nous faisons demande pour de l'aide avec les messes du dimanche. Afin de donner un peu de soulagement aux quelques personnes qui font les lectures aujourd'hui, nous aimerions ajouter autant du coté francophone qu'anglophone, au moins deux personnes chaque. Si cela vous intéresse, nous offrons de la formation et de la "pratique" avec l'usage des micros, etc. Bien vouloir communiqué avec le bureau. Quel beau cadeau de Noël cela serait pour les bénévoles existants!

Readers, communion aide, alter server

For a parish to run smoothly, it requires the input of many, many parishioners. This is why we are asking today for assistance with the Sunday masses. Presently, we have a "skeleton" group of readers and in order to make it easier for everyone, we are asking for two (2) extra volunteers for both the French and English masses. If you are interested and have never done this before, we will provide the training and "practice" necessary so you are comfortable with the usage of the mics, etc.

Please contact the office to make arrangements. That would be a huge Christmas gift for the parish volunteers

Offering – Thank you!

January 9, 2022 - $ 572.00
Fundraising – $ 20.00

Quêtes – Merci!

Le 9 janvier, 2022- 572.00$
prélèvements – 20.00$

COURS PRÉPARATION DE MARRIAGE

Nous reprenons les cours de préparation de mariage d'ici quelque temps. Si vous pensez vous marier cette année, ou même, tôt en 2023, bien vouloir aviser le bureau au moins six mois avant la date de mariage pour faire les préparations nécessaires.

MARRIAGE PREPARATION COURSES

Our two parishes will once again be offering marriage preparation courses in the near future. If you are planning a wedding this year, or even early in 2023, please advise us at least six months before the wedding date.

****

RAPPEL

Si vous êtes adhéré au système de transferts directs pour faire vos offrandes, n'oubliez pas que les transferts prennent fin au 31 décembre et que vous devez refaire la transaction avec la Caisse pour la nouvelle année.

REMINDER

If you are registered for auto-transfers to make your Sunday offerings, don't forget to re-start the transaction with the Caisse as it ended on December 31st.

LIVING FAITH DEVOTIONS

We have received the booklets for the months of January, February and March 2022; for both adults and children. Following restrictions because of Covid-19 it is important that "cohorts" do not mix. As such, booklets will be set up at both tables as you enter the church and also at the sacristy. The cost remains at $5.00 each. Cash boxes will be at each table and emptied after each mass. These daily devotions are more than worth their cost and they make an exceptional "stocking stuffer"!

DÉVOTIONS LIVING FAITH

Les livrets pour les mois de janvier, février et mars 2022 pour adultes et enfants sont maintenant disponibles. Afin de respecter les règlements due à Covid-19, les livrets seront disponible aux trois entrées de l'église soit, les entrées principales nord et sud ainsi qu'à l'entrée nord menant à la sacristie. Les gens d'un "cohort" ne peuvent être mélangés avec un autre afin de respecter les règlements. Les coûts demeure 5,00$ chacun et svp utilisez les boites désignées à cette fin. Celles-ci sont vidées après chaque messe. Profitez de ce temps de Noël et ajoutez un de ces livrets dans vos "bas de Noël"; un petit cadeau exceptionnel!

Sanctuary Lamp / Lampe du Sanctuaire

Antonius et Chantal Janssen

catholic school of evangelization

Saint Malo Catholic CAMPS catholiques de Saint-Malo

In order to conform to public health orders and still provide programming to all families, **this winter we are planning on running several Saturday retreats** instead of overnight camps.

Language & Ages Langue et âges	2022 Date	Retreat Venue & Time Lieu et heure de la retraite
English 8-11	Sat. Jan 15	Holy Cross, 9h–6pm
Français 8-11	sam. 22 janv.	Saints Martyrs, 9h–18h
English 12-14	Sat, Jan 29	Holy Cross, 9h–6pm
Français 12-14	sam. 5 fév	Saints Martyrs, 9h–18h
Bilingual / bilingue 15-17	Sat, Feb 12 sam. 12 fév	St. Malo CSE, 9am – 9pm/21h

Cost will be **$30 per child** for the day.
Send a bag lunch. We'll provide a pizza supper.

Save the date! Registrations will open soon – watch for a follow-up email.

****

CONCOUR SCÈNE DE NATIVITÉ

CHRISTMAS NATIVITY SCENE CONTEST

Les Chevalier de Colombs sont heureux d'annoncer que les gagnants du concour cette année sont:

The Knights of Columbus are pleased to announce that the following have been the contest winners this year for best display;

Omer et Simone Déquier Boulet

Paroisse de Saint-Malo et Blessed Margarite

Roméo et Lucie Tardiff

Félicitations à tous les participants!

Congrats to all the participants!

****

Croissance spirituelle

NOUVEAU « Nourriture pour mon âme » – Atelier diocésain de ressourcement spirituel : Les Béatitudes, Partage évangélique, le mardi 8 février 2022.
Chaque Atelier mensuel via Zoom inclut une prière à l'Esprit Saint, la proclamation de l'Évangile du dimanche suivant, un partage de la Parole en petits groupes et un temps de prière.

Pour plus d'infos et pour t'inscrire, communique avec Diane Bélanger à dbelanger@archsaintboniface.ca ou au 204-594-0272

TRANSFERTS DIRECTS

Depuis environ deux ans, beaucoup de paroisien.nes ont adhérés à la méthode de transferts directs afin de soumettre leur dîme. Cette méthode à été dès plus importante durant la période alors que l'église était fermée en raison de Covid-19. Les coûts de maintien n'ont pas pris de congé durant cette même période; malheureusement!
Si vous avez un compte avec une branche de Caisse Groupe Financier, s'inscrire pour faire cela est bien simple: de votre compte, choisissez "transfert de fonds" et vous transférez de votre compte à celui de la Paroisse qui est 221870, compte cheque. Vous pouvez choisir de faire un transfert sur base hebdomadaire ou mensuel. N'oubliez pas qu'en janvier de chaque année, qu'il faut répéter cette entrée.
NB n'oubliez pas d'avertir le bureau (204-347-5118) que vous vous êtes inscrit afin d'assurer que nos records sont à date.

AUTO TRANSFER

The auto-transfer option for submitting tithe contributions was introduced in our parishes about 2 years ago. To date, a high percentage of the parishioners have adhered to this method. And, during the period when the church was closed due to Covid-19, this was truly a blessing to help the parish cover its expenses. Unfortunately, the expenses did not take a holiday during covid-19! The procedure is quite simple if you are a member of any branch of Caisse Group Financier. You simply have to access the "Transfer Funds" option and follow the prompts. The parish's checking account number is 221870. You also have the option of making either a weekly or a monthly transfer.
Regardless of the option taken, you have to reset your option come January of each year.
NB Don't forget to inform the parish (204-347-5869) of your change so we can keep our records in order.

2e dimanche du temps ordinaire
2nd Sunday of Ordinary Time

Dear Parishioners of the Parish of Saint-Malo and the Community of Blessed Margaret Pole!

We have returned to cohorts as before. Religious attendance gatherings have been restricted to just 25 people per cohort. We are addressing this matter and have found a solution whereby we can accommodate up to 125 parishioners in our church, including the hall.
We have four (5) locations (cohorts) that we can have up to 25 persons each. Each location needs to have its own entrance/exit. There will be volunteers at each entrance to guide the people. All attendees will fill out a sign in sheet and once a cohort is filled, parishioners will be sent to the next one. However, seniors and those with difficulty walking will not be sent to the upper location.

Location 1- Usual church sitting area. Use the SOUTH SIDE main entrance door only. Once that cohort is filled, the next location is:
Location 2- Usual church sitting area. Use the NORTH SIDE main entrance door only. Once that cohort is filled, the next location is:
Location 3- Upper area. Use the NORTH SIDE main entrance door only. Once that cohort is filled, the next location is:
Location 4- The sacristy. Use the SIDE DOOR on North side of the church by the rectory.
The last location is: Location 5 Salle Iberville Hall. Use the MAIN HALL entrance. There is an elevator available if such is needed.

The trustees are doing their best to find solutions to this pandemic and still have parishioners attend mass on a regular basis. We are also looking into live-streaming the Sunday masses however, due to the unreliable service in the area we may have to wait until such time as Valley Fibre has completed its Saint-Malo installations. Though we have been given the date of "later this year" our parishioners may have to continue watching masses on TV from other parishes.
We may have to remain with this format of worshipping in the South-eastern district until such time as the vaccine rates increase and the Covid-19 cases drop. We ask for your patience and understanding while we deal with this pandemic. If you have any suggestions that would help us in dealing with this situation,or, if you are prepared to volunteer as a guide at the entrance doors, please contact the office at 204-347-5518 or at parsmalo@mymts.net.

Chers Paroissiens et Paroissiennes de la Paroisse de Saint-Malo et de la Communauté de Blessed Margaret Pole!

Nous retournons au Cohorts. Les rencontres religieuses sont limitées qu'à seulement 25 personnes par groupe. Le CAE travaille fort pour trouver des solutions à ce dilemme et conséquemment avons trouvé une façon d'accommoder jusqu'à 125 personnes dans l'église inclue la salle. Les règlements permettent l'utilisation d'autres locations à condition que chaque location a sa propre entrée/sortie. Il y aura un.e volontaire à chaque location pour diriger les gens. Tous et toutes devront signer la feuille de présence et une fois que 25 noms seront inscrit, les gens seront diriger à la prochaine location.
Location 1 L'église usuelle Utilisez l'entrée principale PORTE DU SUD. Une fois remplie, vous serez envoyé à location 2:
Location 2 L'église usuelle Utilisez l'entrée principale PORTE DU NORD. Une fois remplie, vous serez envoyé à location 3:
Location 3 Le jubé Utilisez l'entrée principale PORTE DU NORD; une fois remplie, vous serez envoyé à location 4:
Location 4 La sacristie Utilisez l'entrée COTÉ NORD de la bâtisse; une fois remplie vous serez envoyé à location 5;
Location 5 Salle Iberville Utilisez l'ENTRÉE USUELLE pour la salle.

À noter que les gens de l'âge d'or ne seront pas dirigés au jubé mais plutôt à la sacristie et ensuite au besoin, à la salle Iberville. Ce n'est pas la façon idéale de participer à la célébration d'une messe mais dans les circonstances, c'est le mieux que nous avons trouvé. Le CAE fait la recherche pour avoir les messes télévisées mais avec le service non fiable du réseau, nous devrons possiblement attendre jusqu'au temps que Valley Fibre aille fini ses installations dans la communauté. Comment longtemps aurons nous à suivre cette façon d'assister aux messes dépend du nombre d'infections dans le centre sud-est. Comme c'est là, les infections dans ce district sont encore très élevées et le pourcentage des non-vaccinés demeure encore à la hausse. Donc, possiblement pour une période assez prolongée. Des messes télévisées disponibles d'autres paroisses sont toujours disponible par contre.

Nous demandons votre patience durant cette période difficile. Si vous avez des suggestions qui pourraient nous aider avec cette situation n'hésitez pas de communiquer avec nous ainsi que si vous pouvez aider à guider les gens aux portes d'entrées.
Paroisse Saint-Malo et Blessed Margaret 204-347-5518 parsmalo@mymts.net

Le dimanche 16 janvier, 2022
Sunday, January 16th , 2022

2e dimanche de temps ordinaire
2nd Sunday of Ordinary Time

PAROISSE SAINT- MALO
BLESSED MARGARET CATHOLIC COMMUNITY

Heures de bureau/ 9h30 - 3h30 mardi au jeudi / Office hours: 9:30 a.m. - 3:30 p.m. Tuesday to Thursday

Priest Moderator : Mgr Albert Le Gatt
Secrétaire / Secretary: Irène Maynard et bénévole
Aide pastorale / Pastoral Aid: Bénévole
Nettoyage / Housekeeping: Annette Buczko

Courriel/Email: parsmalo@mymts.net
Téléphone/Telephone: 204-347-5518
Facebook
www.parstmalo.weebly.com

Monday/lundi (January 17, janvier)		Pas de messe / No Mass
Tuesday/mardi (January 18, janvier)	Église 16h00 Église 16h30	Chapelet et Chapelet de la divine Miséricorde Clara Lambert/amis et famille
Wednesday/mercredi (January 19, janvier)		Pas de messe / No Mass
Thursday/jeudi (January 20, janvier)	Church 6:30 pm Church 7:00 pm 19h30/7:30 pm	Rosary and Divine Mercy Chaplet Paul Gosselin/friends and family Adoration du Saint Sacrement / Blessed Sacrament
Friday/vendredi (January 21, janvier)	Chalet 13h00	Claire Trudel/amis et famille
Saturday/samedi (January 22, janvier)	Église 9h00 am Church 11 am	Pas de messe/No Mass
Sunday/dimanche (January 23, janvier)	Église 9h00 am Church 11:00 am	Gabriel Catellier/famille et amis The parishioners

**** confessions are offered a half hour before weekday masses by Father Robert Laroche****
**** confessions sont offert une demi heure avant les messes de semaine par Père Robert Laroche****

Nos sincères sympathies à les familles de:
Our deepest sympathies to the families of :

Jean Catellier- Laurent Lambert- Rita Bourgeois-
Gilles Hebert- Gilles Forest- Maurice Gauthier

****

Youth & Young Adult Ministry

***NEW* Fit for Purpose – Who Am I? – January 19, 2022**
What: Free ***BILINGUAL*** workout on Zoom!
Goal: Staying fit while connecting with other catholiques, discovering your faith all while having fun!
When: **Wednesday January 19 2022 at 7pm** (45-60min)
Who: Everyone!